

## Epernay – Ettlingen

### Historique



Le jumelage entre Epernay et Ettlingen date de 1953, il s'agit ainsi du deuxième jumelage historique entre villes françaises et allemandes. Malgré cette longue histoire et des échanges culturels et scolaires intenses, la question d'un échange d'expérience sur le thème de la politique énergétique et de la protection du climat n'avait encore jamais été abordée. Partenaires TANDEM depuis 2014, Epernay et Ettlingen sont les premières villes à s'être rencontrées physiquement dans le cadre du projet franco-allemand. Depuis, au moins deux rencontres annuelles ont eu lieu, en alternance dans chaque ville.

Des représentants de la **Ville d'Epernay**, du **Pays d'Epernay Terres de Champagne**, de la **Communauté de Communes Épernay Pays de Champagne (CCEPC)** ainsi que du **lycée Stéphane Hessel** participent aux échanges.

Du côté allemand, sont impliqués la **Ville d'Ettlingen**, les **Stadtwerke Ettlingen**, l'**Agence Energie et Environnement de la région de Karlsruhe** (*Umwelt- und Energieagentur Kreis Karlsruhe*) ainsi que **deux écoles**.

### Echanges d'expérience

Lors des deux premières rencontres, les échanges ont porté principalement sur les thèmes des bâtiments, de l'Agenda 21, du cadastre solaire et de la rénovation de quartiers. Des visites de sites exemplaires étaient également au programme : à Epernay la station d'épuration, la maison des Arts et des Associations ainsi qu'une maison-témoin pour les économies d'énergie dans le quartier rénové Bernon ; à Ettlingen la centrale de cogénération qui alimente le réseau de chaleur et le centre aquatique Albgaubad.

### Projets de coopération

Dans le cadre de TANDEM, les trois projets de coopérations ci-dessous sont en cours.

**Echange de personnels** : en novembre 2015, deux employés des services techniques de la ville d'Epernay se sont rendus pendant trois jours à Ettlingen, et en décembre 2015, un employé des *Stadtwerke Ettlingen* a passé en retour trois jours à Epernay. Le thème central de l'échange était la production locale d'énergie par cogénération. Tandis qu'à Epernay seule une grosse installation est gérée par le service technique de la ville, les *Stadtwerke Ettlingen* exploitent de nombreuses petites centrales de cogénération. La production d'énergie par des sources renouvelables (photovoltaïque et paille) était également au programme, ainsi que la gestion communale de l'énergie. L'échange a été jugé stimulant par les deux parties, notamment parce que les cadres techniques et juridiques diffèrent fortement. Les deux parties souhaitent continuer à travailler ensemble sur le sujet. Bien qu'un des employés des *Stadtwerke Ettlingen* parle un peu français, un membre de l'équipe TANDEM a participé aux échanges afin d'assurer la bonne compréhension de la partie technique.

**Acquisition d'un Info-bus** : les deux partenaires TANDEM se sont mis d'accord sur l'acquisition commune d'un bus de conseil en énergie (Info-bus). Le bus doit être mis en place conjointement pour du conseil en énergie notamment en zone rurale (Pays d'Eprenay et Landkreis Karlsruhe). Il s'est en effet avéré que les communes rurales alentours étaient difficiles à atteindre ; le conseil en énergie centralisé à Eprenay et Ettlingen n'est pas considéré comme un lieu d'accueil pertinent par le public concerné. Il a été convenu d'acheter un bus de 3,5 t avec une surface pour les expositions de 9,5 m<sup>2</sup> à un fabricant français (son offre était moins chère que les devis obtenus en Allemagne). Pour l'exploitation à deux, une convention d'utilisation est actuellement en cours de rédaction. Son contenu porte notamment sur les coûts de location et d'exploitation, les nombreux aspects juridiques concernant les accidents, les réparations, la revente, ainsi que l'aménagement intérieur et extérieur, en commun ou personnalisé. Il est prévu que le bus change de lieu toutes les 6 à 8 semaines. Un planning doit être établi pour cela en début d'année. L'acquisition du bus a été retardée par rapport au plan initial car une subvention plus importante de l'Etat français était espérée, et les négociations sur des points techniques ne sont pas encore terminées. Le bus roulera au gaz naturel. L'acquisition, l'utilisation et les retours d'expérience sur son utilisation seront documentés en détail dans le cadre du projet TANDEM.

**Projet scolaire**: Le Lycée Stéphane Hessel d'Eprenay, la *Realschule* Anne Frank et le *Gymnasium* Albertus Magnus d'Ettlingen se sont associés sur un projet d'échanges scolaires sur le thème de la transition énergétique. Pour l'année scolaire 2016/17, un projet de réalisation de plaques avec inclusions de matériaux à changement de phases a été retenu. Les élèves réaliseront tout le travail jusqu'à la phase de test et de résultats :

- Le choix des matériaux
- Les proportions d'utilisation des matériaux
- La réalisation des plaques pour y intégrer les matériaux à changement de phases
- La réalisation du caisson test pour mesurer les résultats des inclusions dans les plaques.

Le lycée Stéphane Hessel et la *Realschule* Anne Frank sont équipés dans leurs ateliers et peuvent faire les tests. Chaque membre du projet à Ettlingen et Eprenay réalisera dans un premier temps un film de présentation en anglais. Cette courte vidéo permettra de présenter une partie de l'établissement, les ateliers et les parties prenantes au projet (élèves et enseignants). Les deux écoles ont commencé les travaux de préparation du projet. A Ettlingen, le projet se fera dans le cadre d'un club d'activité extra-scolaire. Au lycée Stéphane Hessel, le projet s'inscrit dans le programme scolaire donc l'ensemble de la classe participe au projet. Les dates pour l'échange sont d'ores et déjà fixées : du 8 au 10 mars 2017 à Ettlingen et du 17 au 19 mai 2017 à Eprenay.

## Plus d'information

Actions pour le climat à Ettlingen

[<http://www.ettlingen.de/Lde/startseite/Die+Stadt/Klimaschutz.html>]

Politique pour le développement durable de la Ville d'Eprenay

[<http://www.eprenay.fr/cadre-de-vie/developpement-durable> ]

Novembre 2016